

2020	勞工事務局聘用外地僱員廳廳長；	2020	Chefe do Departamento de Contratação de Trabalhadores Não Residentes da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
2018—2020	勞工事務局分析審查處處長；	2018 — 2020	Chefe da Divisão de Análise e Verificação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
2016—2018	勞工事務局分析審查處職務主管；	2016 — 2018	Chefia funcional da Divisão de Análise e Verificação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
2016—2018	勞工事務局高級技術員；	2016 — 2018	Técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
2012—2016	人力資源辦公室高級技術員。	2012 — 2016	Técnico superior do Gabinete para os Recursos Humanos.

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本辦公室第二職階首席顧問高級技術員譚霏自二零二一年三月一日調職至經濟及科技發展局日起，其在本辦公室的長期行政任用合同失效。

二零二一年三月二十四日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

### Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que o contrato administrativo de provimento de longa duração, da técnica superior assessora principal, 2.º escalão, Tan Fei, deste Gabinete, caduca em 1 de Março de 2021, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, por mobilidade, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 24 de Março de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

## 保安司司長辦公室

### 第 33/2021 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 取消使用經第55/2020號保安司司長批示許可安裝於拱形馬路的1台錄像監視系統攝影機（編號：T074）；

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 33/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º T074) instalada na Estrada do Arco, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 55/2020;

二) 取消使用經第108/2020號保安司司長批示許可安裝於西堤馬路的1台錄像監視系統攝影機(編號:TI018);

三) 於下列公共地方(附表)安裝及使用2台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款三)項所指攝影機的使用許可期間如下:

一) 攝影機(編號:T074A)與第55/2020號保安司司長批示所指的屆滿日一致,可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持;

二) 攝影機(編號:TI018A)與第108/2020號保安司司長批示所指的屆滿日一致,可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零二一年三月十九日

保安司司長 黃少澤

2) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º TI018) instalada na Estrada do Dique Oeste, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 108/2020;

3) A instalação e utilização de 2 câmaras de videovigilância no espaço público mencionado em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização referido na alínea 3) do ponto 1. é regulado nos seguintes termos:

1) Câmara n.º T074A — prazo coincidente com o constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 55/2020, podendo este ser renovado mediante comprovada manutenção dos fundamentos invocados para a sua autorização inicial;

2) Câmara n.º TI018A — prazo coincidente com o constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 108/2020, podendo este ser renovado mediante comprovada manutenção dos fundamentos invocados para a sua autorização inicial.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

19 de Março de 2021.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

#### 附表:

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	T074A	拱形馬路	罈些喇提督大馬路, 拱形馬路, 青洲大馬路
2.	TI018A	西堤馬路	西堤馬路

#### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年三月九日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,並維持先前有關委任的依據,郭鳳美關務總長(編號03880)擔任澳門保安部隊事務局局長的定期委任,自二零二一年四月十一日起,續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,並維持先前有關委任的依據,關啓榮副警務總監(編

#### Anexo:

N.º se-quencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	T074A	Estrada do Arco	Avenida do Almirante Lacerda, Estrada do Arco, Avenida do Conselheiro Borja
2.	TI018A	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste

#### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Março de 2021:

Kok Fong Mei, intendente alfandegária n.º 03 880 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Abril de 2021, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Kwan Kai Veng, superintendente n.º 183 871 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º